

An introduction to Bahasa Malaysia!



Edition:
2016

1. Mengira hingga sepuluh – Counting to ten

Perbendaharaan kata - Vocabulary

Bahasa Melayu	English	Bahasa Melayu	English
1. mengira	Counting	13. biar	Let
awak/anda/ kamu	You	14. sebut/kata	Say
3. tahu	Know	15. nombor	Number
4. tidak	No	16. okay	Okay
5. tetapi	But	17. dengar	Listen
6. saya	I	18. hati-hati	Careful
7. boleh	Can	19. lagi	Again
8. untuk	For	20. ulang	Repeat
9. tolong	Please/help	21. sekarang	Now
10. baiklah	All right	22. cuba	Try
11. sangat	Very	23. terima kasih	Thank you
12. baik/bagus	Good	24. selepas	After

Teks – Text

A: Tahukah awak mengira satu hingga sepuluh

(Do you know how to count to ten)

B: Tidak, tetapi saya boleh mengira hingga lima

(No, but I can count to five)

A: Tolong kira hingga lima untuk saya

(Count to five for me, please)

B: Baiklah, satu, dua, tiga, empat, lima

(All right, one, two, three, four, five)

A: Itu sangat bagus.

(That is very good)

B: Bolehkah awak mengajar saya mengira hingga sepuluh?

(Can you teach me to count to ten?)

A: Ya, ianya sangat senang. Biar saya sebutkan nombor-nombornya untuk awak.

(Yes, it is very easy. Let me say the numbers for you)

B: Okay dan saya akan mendengarnya dengan berhati-hati.

(Okay, and I will listen carefully)

A: Enam, tujuh, lapan, sembilan, sepuluh

(Six, seven, eight, nine, ten)

B: Boleh awak tolong sebutkannya lagi?
(Can you say them again?)

A: Ulang selepas saya. Enam, tujuh, lapan, sembilan, sepuluh.
(Repeat after me. Six, seven, eight, nine, ten)

B: . Enam, tujuh, lapan, sembilan, sepuluh.
(Six, seven, eight, nine, ten)

A: Bagus, sekarang cuba mengira hingga sepuluh.
(Good, now try to count to ten.)

B: Saya akan cuba, satu, dua, tiga, empat, lima, enam, tujuh, lapan, sembilan, sepuluh.
(I will try. One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten)

A: Itu sangat bagus.
(That is very good)

2. Temujanji - Appointment

Perebendaharaan Kata - Vocabulary

Bahasa Melayu	English	Bahasa Melayu	English
1. maaf	Sorry/excuse	15. pengetua/ guru besar	Headmaster/ Headmistress
2. berapa/apa	What	16. dari	from
3. lihat	See/look	17. mari/datang	come
4. jam tangan	Watch	18. lagi	again
5. jam	Clock	19. jumpa	meet
6. besar	Big	20. tahun	year
7. lambat/lewat	Late	21. tujuh belas	seventeen
8. pergi	Go	22. kelas	Class
9. masa/pukul/waktu	time	23. tingkatan	Form/grade
10. dengan	With	24. nama	Name
11. pelajar	Student	25. sekolah	School
12. baru	New	26. usia/umur	Age

Teks - Text

Peter: Maafkan saya, boleh saya tahu pukul berapa sekarang?

(Excuse me, may I know what time is it now?)

Ali: Maaf, saya tidak ada jam tangan tetapi mari kita lihat jam besar di hadapan bangunan sekolah.

(Sorry, I do not have a watch but come let us look at the big clock in front of the school building)

Peter: Jam itu menunjukkan pukul berapa?

(What time does the clock says?)

Ali: Ia menunjukkan pukul dua. Awak hendak ke mana?

(It says that it is two o'clock. Where are you going?)

Peter: Saya sudah terlewat. Saya ada temujangi dengan pengetua.

(I am already late. I have an appointment with the principal)

Ali: Adakah awak pelajar baru di sekolah ini?

(Are you a new student in this school?)

Peter: Ya, saya pelajar baru di sekolah ini.

(Yes, I am a new student in this school).

Ali: Saya juga pelajar di sekolah ini. Nama saya Ali.

Bolehkah saya tahu nama awak?

(I am also a student of this school. My name is Ali. May I know your name?)

Peter: Saya Peter.

(I am Peter)

Ali: Di mana kelas awak?

(Where is your class)

Peter: Saya dalam tingkatan empat A tetapi umur saya sudah tujuh belas tahun.

(I am in form four but I am already seventeen years old).

Ali: Awak datang dari mana?

(Where do you come from?)

Peter: Saya datang dari Jerman. Maaf, saya sudah lewat sekarang.

Kita jumpa lagi.

(I come from Germany. Excuse me, I am late now. We meet again.)

Ali: Jumpa lagi.

(See you again)

3. Minggu yang sibuk – The busy week

Perbendaharaan Kata - Vocabulary

Bahasa Melayu	English	Bahasa Melayu	English
1. Sibuk	Busy	14. ialah/adalah	Is/are
2. minggu	Week	15. juga	Also
3. buat	Do	16. penuh sesak	Crowded
4. di atas/pada	On	17. beli-belah	Shopping
5. melawat/ menziarah	To visit	18. bila	When
6. saya punya	My	19. hanya	Only
7. kakak	Elder Sister	20. pawagam	Cinema
8. awak punya	Your	21. kesukaan	Favourite
9. tiap-tiap	Every	22. rancangan	Program
10. hari	Day	23. malam	Night
11. suka/gemar	Like/prefer	24. abang	Elder brother
12. tayangan gambar	Movie	25. kami/kita	We
13. mengapa	Why	26. adik	Younger brother/younger sister

Isnin - Monday **Selasa** - Tuesday **Rabu** - Wednesday
Khamis - Thursday **Jumaat** - Friday **Sabtu** - Saturday
Ahad - Sunday

Teks - Text

A: Apakah yang awak akan buat pada hari Ahad?
(What are you going to do on Sunday?)

B: Saya akan menziarahi kakak-kakak saya.
(I am going to visit my sisters)

**A: Adakah awak menziarahi kakak-kakak
awak pada setiap Ahad?**
(Do you visit your sisters every Sunday?)

B: Ya, saya menziarahi mereka setiap hari Ahad.
(Yes, I visit them every Sunday)



7(1)

A: Pada hari Sabtu saya suka menonton tayangan gambar.

(I like to watch movies on Saturday)

B: Mengapa awak pergi menonton tayangan gambar pada hari Sabtu?

(Why do you go to the movies on Saturday?)

A: Pawagam sangat sesak pada hari Ahad.

(The cinema is crowded on Sunday)

B: Pada hari Sabtu saya suka pergi membeli-belah.

(On Saturday I like to go shopping)

A: Saya suka pergi membeli-belah pada hari Isnin.

(I like to go shopping on Monday)

B: Bilakah awak menonton televisyen?

(When do you watch television?)

A: Tiap-tiap hari dan keluarga saya suka rancangan televisyen pada hari Rabu.

(Every day and my family likes the television programs on Wednesday)

B: Apa awak buat pada hari Khamis

(What do you do on Thursday)

A: Pada hari Khamis hingga Jumaat saya dan adik ke rumah abang.

(My younger brother and I will be at my brother's house from Thursday until Friday)

4. Menolong ibu saya – Helping my mother

Perbendaharaan kata - Vocabulary

Bahasa Melayu	English	Bahasa Melayu	English
1. tolong/ bantu	help	16. di atas/ atas	On top/Above/up
2. Dapur	Kitchen	17. rak pinggan	Plate rack
3. basuh pinggan	Wash dishes	18. di tengah- tengah	In the middle
4. sabun	Soap/detergent	19. cawan	Cup
5. where	Di mana	20. garpu	Fork
6. di bawah/ bawah	Down/under/ bottom	21. sudu	Spoon
7. singki	Sink	22. lagi	else
8. selepas	After	23. lap	Wipe
9. perlu	Should	24. meja	Table
10. simpan	Keep	25. buang	Throw
11. susun	Arrange	26. tong sampah	Rubbish bin
12. pinggan	Plate	27. Lupa	Forget
13. jangan	Do not	28. Masukkan	Put in
14. pagar	fence	29. Di luar	Outside
15. sebelum	before	30. Di tingkat	At level

Teks – Text

Ibu: Boleh kamu tolong basuh pinggan di dapur?
(Can you help to wash the dishes in the kitchen?)

Tom: Tentu boleh. Di mana sabunya?
(Of course. Where is the detergent?)

Ibu: Di bawah singki.
(Under the sink)

Tom: Di mana perlu saya simpan pinggan-pinggan ini?
(Where should I keep these plates?)

**Ibu: Susun di atas rak. Pinggan di atas, cawan di bawah,
sudu dan garpu di dalam bekas di tengah-tengah rak.**
(Arrange them on the plate rack. The plates on the top, cups at the bottom, spoon and fork in the container, in the middle of the rack.)

Tom: Apa lagi boleh saya buat selepas ini?
(What more can I do after this?)

Ibu: Kamu boleh tolong lapkan meja dan buangkan

sampah ke dalam tong sampah.

(You can help to wipe the table and throw the rubbish in the bin)

Tom: Di mana tong sampah?

(Where is the rubbish bin?)

Ibu: Di luar pagar. Jangan lupa masukkan sampah ke dalam plastik sebelum membuangnya.

(Outside the fence. Do not forget to put the rubbish in the plastic before throwing it.)

Tom: Baiklah ibu.

(Okay, mother)



5. Makanan - Food

Perbendaharaan kata - Vocabulary

Bahasa Melayu	English	Bahasa Melayu	English
1. kari daging lembu	Beef curry	14. sarapan pagi	Breakfast
2. sedap	Delicious	15. banyak	A lot/many
3. masak	Cook	16. jus mangga	Mango
4. bau	Smell/scent	17. buah	Fruit
5. hidang	Serve	20. minum	Drink
6. makan tengahari	Lunch	21. sejukkan	To cool
7. makan	Eat	22. peti ais	Refrigerator
8. ayam goreng	Fried chicken	23. kopi	Coffee
9. sop sayur	Vegetable soup	24. merasa	To taste
10. ikan bakar	Grilled fish	25. sedia	Prepare
11. lauk	Dishes	26. panas	Hot
12. makanan	Food	27. air	Water/
13. makan malam	Dinner	28. ingin	Wish

Teks – Text

Lily: Baunya sedap. Apakah yang ibu sedang masak?

(It smells delicious. What are cooking?)

Ibu: Ibu sedang masak kari daging lembu.

(I am cooking beef curry)

Lily: Apakah lauk lain yang akan dihidangkan untuk makan tengahari ini?

(What will be the other dishes serve for lunch today?)

Ibu: Kita akan makan nasi bersama kari daging, ayam goreng, sop sayur dan ikan bakar.

(We will eat rice with beef curry, fried chicken, vegetable soup and grilled fish).

Lily: Adakah kita akan makan makanan yang sama untuk makan malam?

(Will we be eating the same food for dinner?)

Ibu: Tidak. Untuk makan malam ibu akan sediakan nasi ayam. Selepas itu kita makan buah mangga.

(No. For dinner I will prepare chicken rice. After that we will eat mangoes)

Lily: Ibu ada banyak buah mangga. Boleh saya buat jus buah mangga malam ini.

(Mother has a lot of mangoes. Can I make mango juice tonight?)

Ibu: Sudah tentu boleh. Adakah awak mahu minumannya juga.

(Of course you can. Are you going to drink it too?)

Lily: Ya, tetapi saya minumannya untuk sarapan pagi esok.

Saya akan sejukkannya dalam peti ais pada malam ini.

(Yes, but I will drink it for breakfast tomorrow. I will cool it in the refrigerator tonight.)

Ibu: Ibu ingin merasa air jus manggga Lily. Mesti sedap seperti air kopi panas yang selalu Lily sediakan.

(I wish to taste your mango juice. It sure will be delicious like the hot coffee that you always prepare.)

Lily: Terima kasih ibu. Saya akan sediakan untuk seisi keluarga.

(Thank you mother. I will prepare for the whole family)



11(1)

Nasi Lemak: Common breakfast in Malaysia

6. Di pejabat pos – At the post office

Perbendaharaan kata - Vocabulary



Bahasa Melayu	English	Bahasa Melayu	English
1. selamat pagi	Good morning	13 melalui	Through/via
2. berapa	How many/much	14. mel udara	Air mail
3. keping	piece	15. bapa	father
4. harga	Cost/price	16. kapal	ship
5. timbang	weigh	17. kedua-dua	both
6. surat	Letter	18. pelekak	sticker
7. bungkusan	Parcel/package	19. lekat	attach
8. hantar	Send	20. baki	balance
9. rasa	Feel	21.Sampul surat	envelope
10. setem	Stamp	22. dahulu	first
11. kirim	Send	23. luar negara	Abroad/oversea
12. bapa saudara	Uncle	24.negara/ negeri	country

Teks – Text

Miki: Selamat pagi tuan.
(Good morning sir)

Kerani: Selamat pagi. Bagaimana saya boleh bantu awak pagi ini?
(Good morning. How can I help you this morning)

Miki: Saya mahu kirim surat dan hantar bungkusan ke luar negara.
(I want to send letter and parcel abroad.)

Kerani: Ke negara mana awak hendak hantar setem dan bungkusan itu?
(To which country do you want to send your letter and parcel?)

Miki: Saya mahu hantar surat kepada bapa saya di Jepun dan bungkusan kepada bapa saudara saya di Perancis.
(I want to send a letter to my father in Japan and a parcel to my uncle in France)



Kerani: Saya perlu timbang kedua-dua setem dan bungkusan awak dahulu. Boleh awak berikannya kepada saya?
(I have to weigh both your letter and parcel first. Can you give them to me?)

Miki: Ini dia surat dan bungkusan itu. Saya mahu hantar surat melalui mel udara dan bungkusan melalui kapal.

(This the letter and parcel. I want to send the letter through air mail and the parcel by ship.)

Kerani: Harga setem untuk surat awak ialah dua ringgit dan untuk bungkusan ialah sepuluh ringgit.

(The costs of the stamp for your letter is two ringgit and for your parcel it is ten ringgit.)

Miki: Ini wang dua puluh ringgit untuk setem.

(This is twenty ringgit for the stamps)

Kerani: Terima kasih. Ini setemnya, pelekat mel udara untuk dilekatkan di sampul surat dan baki wang wang awak sebanyak lapan ringgit.

(Thank you. This is the stamps, the air mail sticker to attach to the envelope and your balance of eight ringgit)



13(1)

Miki: Sama-sama

(You are welcome)

7(1) flickr.com/photos/platinum/4003281/ CC-BY-NC-SA 2.0
10(1) flickr.com/photos/specialkrb/2772990007/ CC BY-NC 2.0
11(1) flickr.com/photos/avxyz/3118156344/ CC BY-SA 2.0
12(1) flickr.com/photos/pareerica/4010252027/ CC BY-NC 2.0
13(1) flickr.com/photos/earlg/163867387/ CC BY-NC-SA 2.0

Cover:

flickr.com/photos/fuadabdullah/3187172676/ dancing girl CC BY-NC-SA 2.0
flickr.com/photos/phalinn/6152933031/ 1Malaysia people CC BY 2.0
flickr.com/photos/phalinn/6154013150/in/photostream Merdeka crowd CC BY 2.0
flickr.com/photos/pratanti/3845266959/ Merdeka house CC BY 2.0